

NOTICIAS DE LA REGULACION*

n ° 2

febrero 1992

EDITORIAL

La acogida que tuvo el primer número de **Noticias de la Regulación** muestra que corresponde a una expectativa que trataremos de satisfacer. La difusión de este segundo número es más amplia, llegando a cerca de 1.000 ejemplares, lo que nos permitirá a partir de ahora una cobertura internacional importante. **Noticias** es en sí misma un soporte de información, pero pretende -ante todo- ser un instrumento para la constitución de redes y para la organización de informaciones dispersas. La primera lista de corresponsales internacionales constituye el inicio de este trabajo, así como la construcción progresiva de un banco de datos bibliográficos acerca de la teoría de la regulación, el "BABI-REG". Sería imposible insistir demasiado sobre el interés de la participación activa de cada uno de los destinatarios de **Noticias** para lograr el éxito de esta empresa.

La redacción de Noticias de la Regulación

EL PUNTO TEORICO

EL NUEVO DEBATE REGIONAL

Alain Lipietz

A partir de los años 80, un número cada vez mayor de geógrafos y economistas regionales se adueñaron de los elementos del corpus regulacionista para esclarecer las nuevas estructuras espaciales emergentes. Frecuentes seminarios internacionales permitieron la confrontación. La recopilación que acabo de editar conjuntamente con el geógrafo Georges BENKO es una ocasión para hacer un análisis de la situación, a partir de intervenciones particularmente significativas¹.

La tesis más afirmada, pero también la más cuestionada, es la siguiente: al fordismo habría sucedido la *acumulación flexible* (a lo Piore y Sabel) y su forma espacial sería el *distrito industrial*. La fuerza de esta tesis reside en que opera un *cambio profundo*, término a término, con relación al fordismo. Se pone el acento sobre la organización industrial y el mercado, más que sobre la relación salarial contractualizada y jerarquizada; sobre la aglomeración de empresas atomizadas más que sobre el despliegue espacial de la firma multinacional; sobre la especialización (en el sentido de calificación) más que sobre el taylorismo y la indiferenciación del trabajo; etc... Como todas estas son tendencias evidentemente en marcha, la tesis puede obtener sus ilustraciones desde los pequeños distritos italianos analizados por Garofoli y Beccatini hasta la megalópolis de Los Angeles tan cara a Scott y Storper. Esta figura casi mítica del cambio profundo constituye también su debilidad.

En primer lugar, como lo muestran Amin y Robins o Martinelli y Schoenberger, "lo viejo" (el fordismo) tiene todavía buenos restos y las formas organizacionales de su despliegue espacial explican todavía ampliamente la realidad. Por otra parte, como muestran Boyer, Leborgne y Lipietz, lo "nuevo" no es "un" modelo (la especialización flexible) sino varios modelos aún no estabilizados y en competencia. Pero todavía más profundamente, detrás de la espacialidad propia a todos los nuevos modelos, que

* *Noticias de la regulación* es traducción de la *Lettre de la Régulation*, publicación cuatrimestral del CEPREMAP. *La lettre de la Régulation* se financia con los aportes de los miembros de la Asociación Recherche et Régulation. Difunde toda la información referida a publicaciones, seminarios, coloquios y otras actividades de investigación en relación con el enfoque de la teoría de la regulación. Estas informaciones pueden hacerse llegar a Robert Boyer o a Yves Saillard, que ha asumido la secretaría de redacción, en el CEPREMAP, 140 rue du Chevaleret, 75013 París; fax 33(0) 1 44 24 38 57; e-mail BOYER@cepremap.msh-paris.fr, o al IREPD BP 47 38040 Grenoble Cedex 9, Tel 33(0)476 82 54 30, e-mail Yves.Saillard@upmf-grenoble.fr, <http://www.upmf-grenoble.fr/irepd/lettre.html>.

En virtud un acuerdo celebrado en setiembre de 1994, el Programa de Investigaciones Económicas sobre Tecnología, Trabajo y Empleo (PIETTE) del CONICET se encarga de la traducción y edición en español y su difusión en los países de América Latina, España y Portugal, para facilitar la constitución de una red entre los regulacionistas de habla castellana y portuguesa. CEIL-PIETTE CONICET, Saavedra 15 P.B. 1083 Buenos Aires, Argentina. Tel. (54 11) 4953 7651 Fax (54 11) 4953 9853 e-mail: postmast@piette.edu.ar, <http://www.ceil-piette.setcip.gov.ar>. Director de la publicación: Julio César Neffa. Traducción: Lucía Vera. Corrección: Graciela Torrecillas

con seguridad favorecen la "aglomeración", aparecen profundas diferencias de fondo entre los distritos italianos y la megalópolis anglosajona.

Si bien es cierto que la aglomeración espacial aparece como una forma de socialización espontánea, una "infraestructura" del mercado, se puede decir que *la aglomeración es al espacio lo que el aprendizaje es al tiempo*. Como todos los modelos actuales acuerdan mayor importancia a la división social del trabajo entre unidades productivas autónomas, la aglomeración aparece como un requisito común. Pero: ¿cómo se opera la coordinación en la aglomeración? La contribución de Harrison y Storper muestra la gran diversidad de formas de regulación entre la jerarquía y el mercado. Esta zona gris es explorada con ayuda del concepto de "governabilidad" ² que representa de hecho todas las formas de regulación no mercantiles, con exclusión del gobierno en sentido estricto. Desde este punto de vista, las "aglomeraciones de las megalópolis" expresan una falta de gobernabilidad propia, mientras que formas más explícitas y negociadas de gobernabilidad llevan a despliegues espaciales más articulados ("redes de distritos"). El papel de las formas de movilización (ofensiva o defensiva) de la sociedad local es señalada por Leborgne y Lipietz, que concluyen con un gran escepticismo en cuanto a las opciones elegidas por la sociedad francesa desde hace unos quince años.

Courlet y Pecqueur muestran, sin embargo, que hay una buena cantidad de "distritos" en Francia, pero Ganne analiza más bien su tendencia de medio siglo a la desaparición, insistiendo sobre sus determinantes políticos, y Weltz analiza minuciosamente las fuertes tendencias a la megalopolización parisina, que refuerzan las nuevas formas de organización industrial.

En definitiva, emerge del debate una idea-fuerza: las formas de regulación no económicas (dispositivos espaciales, formas de gobernabilidad) tienen un peso tan grande como las convenciones explícitas...

¹ G. Benko, A. Lipietz, *Les régions qui gagnent. Districts et réseaux: les nouveaux paradigmes de la géographie industrielle*, PUF, Colección Economía en Libertad, abril 1992

LISTA DE CORRESPONSALES INTERNACIONALES

Alemania

Kurt Hübner

Fachbereich Politische Wissenschaft (FB 15), Institut für ökonomische und soziologische Analyse Politischer systeme, Freie Universität Berlin, Berlín.

F.B. 15 WE2 Ihnestrasse 21

D-1000 Berlin 33

Austria

Wolfgang Polt

Österreichische Akademie der Wissenschaften, Forschungsstelle für Sozio-Ökonomie, Viena

ISST

Kegelgasse 27

A-1030 Wien

Bélgica

Isabelle Cassiers

Département des Sciences Economiques, Faculté de Sciences Economiques, Université Catholique de Louvain.

3, Place Montesquieu

1348 Louvain-La-Neuve

Brasil

Pedro Da Motta Veiga

FUNCEX, Rio de Janeiro

rua Victorio Da Costa 19 Apt. 201

22261 Rio de Janeiro

Canadá

Daniel Drache

Atkinson College, York University, York

4700 Keele Street

North York Ontario M3J 1P3

Jocelyn Létourneau

Dept. Histoire CELAT, Université Laval

Laval, Québec G1K 7P4

España

Jaime Del Castillo Hermosa

Información y Desarrollo, S.L., Bilbao

Av. del Ejército 83

48015 Bilbao

Estados Unidos

Robert Guttmann

Hofstra University, Hempstead

New York, Dept. of Economics

Barnad Hall 107 Hall Beet

Hempstead NY 11550

Michel Juillard

The Graduate Faculty of Political and Social Science, The New School for Social Research, New York

65/252 Computing Department

65 5th.Avenue NY 10003

Francia

Bernard Chavance

Centre d'Etudes des Modes d'Industrialisation, EHESS, París

1 rue du 11 Novembre

92120 Montrouge

Bruno Théret

IRIS, Université Paris IX Dauphine

Place de Lattre de Tassigny

75016 París

Italia

Giovanni Dosi

Dipartimento di Scienze Economiche, Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Corso di Porta Romana 57

20122 Milán

Japón

Yasuo Inoue

Faculty of Economics, Nagoya City University

Mizuhocho Misuhoku

Nagoya 467

² N.del T.: "Gouvernance", capacidad de gobierno, gobernanza o gobernalidad. Elegiremos esta última palabra a pesar de no aparecer - como gobernanza- en el diccionario español.

Koichi Shimizu
Faculty of Economics, Okayama University
3-1-1, Tushima Naka
Okayama 700

México

Jaime Aboites
Universidad Autónoma Metropolitana, Xochimilco
Ingenio La Joya nº 119
Fracc. Rinconada Coapa
Víctor Soria Murillo
Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa,
Departamento de Economía
Calzada Tenorios 267-A, Villa Coapa, México DF 14330.

Países Bajos

Annemieke J.M. Roobeek
Economisch-Geografisch Instituut, Faculteit der
Economische Wetenschappen en Econometrie, Universiteit

van Amsterdam, Roetersstraat 11
1018 WB Amsterdam

Suecia

Charles Edquist
Graduate School of Technology and Social Change,
University of Linköping
S-581 83 Linköping

Suiza

Ronny Bianchi
Piazza Collegiata 1
CH-6500 Bellinzona

Túnez

Bédoui Abdeljelil
Faculté des Sciences Economiques de Tunis
1060 Le Belvedere - Túnez

ENSEÑANZAS- TESIS

- Un nuevo DEA "Les mutations économiques dans les pays de l'Est (ouverture extérieure et réformes internes)" se abrió en la Universidad de París I en 1991-1992. Para destacar especialmente los seminarios de W.Andreff (apertura exterior, crisis económica y políticas de estabilización), B.Chavance (la teoría de la regulación frente a los sistemas económicos y a su cambio), C.A. Michalet (la inversión directa extranjera y los joint-venture), D.Redor (los cambios del empleo).

Para mayor información, contactar a W.Andreff, ROSES, Université Paris I, 90 rue de Tolbiac, 75634 París cedex 13.

- En la Universidad de París V-René Descartes, el 25 de noviembre de 1991, Marie-Agnès Barrère-Maubuisson defendió su tesis sobre *La division familiale du travail*.

Resumen: Se trata de un enfoque socio-económico, que muestra cómo se desarrolla el proceso social de "división familiar del trabajo" que asocia formas familiares y formas de relación con el trabajo; analiza los modos de regulación que operan entre las dos series de fenómenos, al mismo tiempo (a través de una periodización sobre Francia desde 1830), en el mismo espacio social (de las categorías profesionales a las organizaciones, o empresas, y a los sectores económicos) y en el espacio societal internacional

(comparando los países de la OCDE). La tesis está disponible en el Servicio de Documentación del Seminario de Economía del Trabajo, Universidad París I- Panthéon-Sorbonne.

- En la Universidad de Bordeaux I, Gérard Bordenave, defendió el 28 de febrero de 1992 una tesis sobre trabajos titulada *Le modèle d'organisation industriel de l'entreprise à l'épreuve de l'espace: l'expérience de Ford en Europe*.

Resumen: Si bien los regulacionistas han estudiado mucho el fordismo, le dedicaron menos atención a la evolución de la empresa Ford. Este trabajo pone en perspectiva las transformaciones de la organización de la empresa norteamericana en Europa desde comienzos de siglo y se basa en los trabajos en colaboración con Yannick Lung y Marie-Claude Belis-Bergouignan en el marco del IERSO. La utilización de las diferenciaciones entre espacios nacionales cambió a lo largo del tiempo, como lo muestra la comparación entre los establecimientos de Alemania y Gran Bretaña. La mayor contribución de esta tesis tiene que ver con la articulación entre modelo de gestión, formas de la competencia e inserción espacial de una multinacional.

PUBLICACIONES

• El Estado

Durand Claude (bajo la dirección de), *De l'économie planifiée à l'économie de marché: l'intervention de l'Etat dans l'industrie; comparaisons internationales*, obra publicada con el apoyo del CNRS y de la Universidad París VII, Publisud, 1990.

Resumen: Este estudio es una comparación internacional de los grados y modalidades de intervención del Estado en la industria, pero también de las consecuencias sociales y del sistema de legitimación de esa intervención. Se extiende de Francia a los Estados Unidos, y de la China a México y a los países del Este.

¿Hay convergencia entre estos diferentes países, en las prácticas de intervención? ¿La convergencia de las prácticas trae consigo una convergencia de las ideologías? La comparación muestra, en los diferentes países, las

sociedades.

El estudio agrupa a varios investigadores del CNRS y docentes universitarios que han trabajado sobre este tema en diferentes países. Ha sido coordinado por Claude Durand, responsable del Grupo de Sociología del Trabajo.

En esta obra han colaborado: Jaime Aboites, Cecilia Casassus Montero, Pierre Dubois, Claude Durand, Michelle Durand, François Gipouloux, Jean-Michel Saussois.

Théret Bruno, *Régimes économiques de l'ordre politique. Esquisse d'une théorie régulationniste des limites de l'Etat*, Colección "Economía en Libertad", PUF, marzo 1992.

Resumen: Al distinguir una forma territorial y una forma salarial de "configuración topológica" de lo social, en los Estados territoriales con economía capitalista de mercado, muestra la naturaleza histórica particular de las Unidades del

ción que aseguran la contabilidad de las racionalidades contradictorias del Estado y del capital. Finalmente, se propone una modelización de los asalariados integrando su dimensión política.

Surge de ello que las tensiones actuales entre el Estado y la economía tienen que ver esencialmente con la forma liberal de los regímenes democráticos vigentes, que transforman sistemáticamente las demandas de derechos políticos en derechos monetarios. Apuntando a contener dentro de estrechos límites la actividad política de las clases dominadas, la democracia liberal elitista no puede más que ampliar la economía fiscal financiera de impuestos sin asegurarse del carácter productivo de su contrapartida en términos de gastos. Al requerir el autocontrol del Estado y de sus agentes conforme a las normas fiscales válidas para las personas privadas, la democracia liberal reduce mecánicamente su capacidad efectiva de intermediación financiera. Las políticas neoliberales podrían entonces constituir estrategias no tendientes a liberar la economía del peso del Estado, como lo enuncia la doctrina, sino a la inversa, para devolver a este último y a sus gerentes, la autonomía respecto de las restricciones económicas.

Bruno Théret, encargado de investigaciones en el CNRS, trabaja en el IRIS-Trabajo y Sociedad (Universidad de París-Dauphine) y es miembro del GREITD (Grupo de Investigación sobre el Estado, la Internacionalización de las Técnicas y el Desarrollo).

• Cambio técnico

du Tertre Christian, Santilli Giancarlo, *Automatisation et travail*, PUF, febrero 1992.

Resumen: Esta obra intenta responder, desprendiéndose de todo determinismo tecnológico, a dos cuestiones principales: ¿en qué medida la automatización corresponde a la entrada de nuestras sociedades industriales en un nuevo tipo de civilización? ¿qué porvenir queda para el trabajo?

La automatización se analiza en el seno de una "trilogía societal", de una dialéctica de tres términos: lo técnico, lo económico y lo social, que tiene en cuenta la historia.

Los autores presentan un balance del pensamiento de las ciencias sociales sobre las cuestiones de la automatización

y del trabajo. Concluyen con la ausencia de un modelo definido únicamente sobre una base tecnológica, para enfocar diferentes escenarios de configuración productiva.

Christian du Tertre es profesor de ciencias económicas en la Universidad París VII y colabora en el "IRIS-Trabajo y Sociedad" de la Universidad París IX Dauphine. **Giancarlo Santilli** es un ejecutivo de explotación de la red ferroviaria de la RATP.

• Regulación y España

Etxezarreta Miren (coordinador), *La reestructuración del capitalismo en España 1970-1990*, Icaria, Fuhem D.L., Barcelona, 1991.

Resumen: *La reestructuración del capitalismo en España, 1970-1990* es una contribución original al estudio de la transición económica en el postfranquismo. Partiendo del estudio del pasado inmediato, los autores examinan la internacionalización de la economía, la integración en la Comunidad Económica Europea y la política regional, como temáticas importantes dentro de las políticas públicas de intervención económica.

En esta obra, a la vez global y sintética, el capital y el trabajo forman otro de los temas clave: los avances logrados por el capital productivo y el financiero, por un lado, y la trayectoria de la organización del trabajo y de los trabajadores, por otro. En el marco de una confrontación entre "producción y destrucción", han merecido una atención especial aspectos como el uso indiscriminado de los recursos naturales y la degradación del medio ambiente. El libro finaliza con una exposición de las principales consecuencias sociales: qué tipo de sociedad resulta de la reestructuración de esas dos décadas, considerando factores como la pobreza, el consumo y la ideología.

• América latina

Lechuga Montenegro Jesús, "Acumulación, crisis, regulación", Revista *Análisis Económico*, Universidad Autónoma Metropolitana, Azcapotzalco, enero, México DF, 1983.

Resumen: Presentación de un marco teórico para establecer una serie de proposiciones metodológicas para aplicarlas al estudio de la economía mexicana, tomándola como un caso particular de la acumulación periférica.

UN BANCO DE DATOS SOBRE LA REGULACION

El Banco de Datos BABI-REG se constituye progresivamente a partir de bibliografía básica en los diferentes ámbitos abordados por la teoría de la regulación. Debería entonces suministrar las referencias necesarias para los estudiantes que inician una nueva investigación. En lo que se refiere al registro de los trabajos recientes, la constitución del banco descansa principalmente sobre la red de corresponsales internacionales que se implementa progresivamente, pero también sobre la información que todos los destinatarios de **Noticias** quieran hacernos llegar. A continuación, algunas precisiones sobre BABI-REG.

BABI-REG

Soft utilizado: Notebook II

Ficha tipo: incluye 18 rúbricas de acuerdo con la lista siguiente.

Palabra clave (nomenclatura de Barcelona)

Año de publicación

Autor

Otros autores

Función del autor (editor, coordinador...)

Título del artículo

Nombre de la revista

''

Titulo de la colección

Editor

Lugar de publicación

Sociedad editora

Cantidad de páginas del libro (o del artículo)

Categoría general (ensayo, trabajo empírico...)

Comentarios (libres)

Notebook II puede importar archivos desde procesadores de texto como Wordperfect, Word, Wordstar o de una base de datos como DBASE.

Se prevé que este Banco de Datos pueda suministrar -a pedido-listas bibliográficas en papel o mterial informático.

Puede enviarnos su información por FAX: 44 24 38 57 o por Bitnet: URHE006 a FRORS31.